



Dolomiten UNESCO Welterbe

2018

# GEOPARC Bletterbach Aldein & Radein

Wandertipps,  
Informationen  
& mehr



Dolomites  
UNESCO Fest  
17. Juni 2018





# Willkommen im Inneren der Erde!

## Sie suchen etwas Besonderes?

Interessieren Sie Natur, Landschaft und unsere Berge? Dann sind Sie bei uns genau richtig! Hier finden Sie **Erlebnis, Lernstätte, Naturdenkmal** – alles auf einmal! Geologische Schätze und vielfältige Landschaftsformen bieten Abwechslung und zeigen Ihnen die Entwicklung von Erde und Leben aus ungewöhnlichen Blickwinkeln. Tauchen Sie mit uns ein in die Entstehungsgeschichte der Erde und finden Sie auf den folgenden Seiten Ideen und Anregungen für einen aufregenden, erlebnisreichen Urlaubstag!



**Dolomiten UNESCO Welterbe**

Am 26. Juni 2009 sind die Dolomiten

mit der Bletterbachschlucht, aufgrund ihrer einzigartigen Landschaft und Schönheit sowie der wissenschaftlichen Bedeutung ihrer Geologie und Geomorphologie in die Welterbe Liste der UNESCO aufgenommen worden. Derzeit sind 832 Kulturgüter, 206 Naturgüter und 35 gemischte Güter in 167 Ländern der Welt eingetragen.



FONDAZIONE **UNESCO**  
DAS GEBIET DER DOLOMITEN

DOLOMITI  
DOLOMITES  
DOLOMITIS

# Besucherzentrum Aldein

Das Besucherzentrum GEOPARC Bletterbach® oberhalb von Aldein zeigt jene Vorgänge auf, die zur Entstehung der Gesteine in der Bletterbachschlucht geführt haben. Außerdem beherbergt es fossile Funde aus der Schlucht wie Saurierspuren, versteinerte Fische, Muscheln und Pflanzen.

Im Besucherzentrum erhalten Sie alle nötigen Informationen für einen Tag der besonderen Art: spannend, erlebnis- und lehrreich und schonend für Mensch und Natur. Zugleich können Sie hier Interessantes und Wissenswertes über das Leben in diesem Gebiet vor vielen Jahrmillionen erleben und erfahren.

 Von Mai bis Oktober besteht eine öffentliche Busverbindung von Aldein zum Besucherzentrum. [Weiteres auf S. 15](#)

 **Besucherzentrum Aldein**  
Geöffnet vom 29. April bis 31. Oktober 2018  
Täglich von 9:30 bis 18 Uhr

39040 Aldein (BZ), Lerch 40 · Italy  
Tel. +39 0471 88 69 46

[www.bletterbach.info](http://www.bletterbach.info)  
info@bletterbach.info



! Ein Paradies für Familien:  
• **Koflhof**, Tel. +39 0471 886 932

# GEOMuseum Radein

Im GEOMuseum von Radein führen neue Schautafeln mit leicht verständlichen und wissenschaftlich fundierten Erklärungen die Besucher durch Millionen Jahre Erdgeschichte und zeigen die Entstehung und den geologischen Aufbau der Dolomitenlandschaft auf. Ein Säulenprofil gibt Einblick in die übereinanderliegenden Gesteinsarten und Sedimentfolgen der Bletterbachschlucht vom Bozner Quarzporphyr über den Grödner Sandstein, die Bellerophon- und Werfener Schichten bis hin zur Contrin Formation.

 Nach Radein besteht ein Shuttledienst. [Fahrplan Seite 15](#)

 **GEOMuseum Radein**  
Geöffnet vom 29. April bis 31. Oktober 2018  
Täglich von 9:30 bis 18 Uhr  
I-39040 Aldein (BZ),  
Peter-Rosegger-Haus · Oberradein  
+39 0471 88 69 46  
[www.museum-aldein.com](http://www.museum-aldein.com)  
[www.bletterbach.info](http://www.bletterbach.info)  
geomuseum@bletterbach.info



! Der Morgen macht den Tag,  
• frisches **Aldeiner Bergbrot**, Tel. +39 0471 188 41 85



# Geführte GEOTouren durch die Bletterbachschlucht



## Ab dem Besucherzentrum Aldein:

Eine Wanderung durch die Bletterbachschlucht mit ausgebildeten GEOPARC Führer/innen bietet unvergessliche Natur- und Gemeinschaftserlebnisse und eröffnet den Besuchern völlig neue Blickwinkel.

### Führungen:

ab 29. April bis

31. Oktober 2018

täglich um 10:30 Uhr

### Dauer:

3½ Stunden

### Kostenbeitrag:

€ 13,- Erwachsene

€ 29,- Familientickets

Verrechnung des bezahlten  
Eintrittstickets!

Individuelle Touren sowie Führungen in **englischer** und **französischer Sprache** auf Anfrage.

**Wichtig: Bergschuhe, Helm** (Verleih im Besucherzentrum und im GEOMuseum) und **Wanderbekleidung sind unbedingt erforderlich!**



Köstlichkeiten für Genießer:

● **Gasthof Schönblick**, Tel. +39 0471 886806



## Ab dem GEOMuseum Radein:

Auch ab dem GEOMuseum Radein (siehe S. 5) werden geführte Wanderungen durch die Bletterbachschlucht angeboten:

### Führungen:

ab 06. Mai bis

28. Oktober 2018

jeden Sonntag um 10:30 Uhr

### Dauer:

4½ Stunden

### Kostenbeitrag:

€ 13,- Erwachsene

€ 29,- Familientickets

Verrechnung des bezahlten  
Eintrittstickets!



Strauben, Strudel und Speckbrettl:

● **Gurndinalm**, Tel. +39 0471 886745



# Bletterbach for **Kids**

Interessiert ihr euch für verschiedene Themen wie **Steine, Wasser, Erde** oder die faszinierende Welt der **Sagen** und **Legenden**? Bastelt ihr gerne mit Naturmaterialien, interessieren euch der **Wald** und die **Tiere**? Seid ihr zwischen 6 und 12 Jahre alt? — Dann seid ihr bei uns genau richtig!



## Programm 2018:

04. Juli	Der Natur auf der Spur
11. Juli	Steine, Wasser und Erde
18. Juli	Die Natur begreifen
25. Juli	Steine, Wasser und Erde
01. August	Abenteuer Wald (de)
08. August	Avventura bosco (it)
15. August	Auf Spurensuche im Wald
22. August	Bletterbach leggendario (it)
29. August	Sagenwanderung (de)

## Treffpunkt:

jeden Mittwoch beim Besucherzentrum  
Aldein um 10 Uhr

## Dauer:

3 bis 4 Stunden

## Spesenbeitrag:

€ 7,- pro Kind, Familienticket

## Anmeldung:

jeweils bis um 17 Uhr des Vortages  
im Besucherzentrum

## Mindestteilnehmer:

5 Kinder; auch für Gruppen buchbar

Die **Eltern und Begleiter** der Kinder haben die Möglichkeit, um 10:30 Uhr an der geführten Wanderung durch die Bletterbachschlucht teilzunehmen.



**Nähere Informationen und Anmeldung**  
unter +39 0471 886 946 oder  
[info@bletterbach.info](mailto:info@bletterbach.info)

# GEOTouren für Schulklassen

Im GEOPARC Bletterbach® haben Erwachsene, aber besonders auch Kinder die einmalige Gelegenheit, eine spannende Zeitreise durch Jahrmillionen der Erdgeschichte zu unternehmen: Die unterschiedlichen Gesteine der Bletterbachschlucht sowie Spuren und Fossilien erzählen vom Leben auf unserer Erde vor mehr als 200 Millionen Jahren.

Für **Schulklassen** ist deshalb der Besuch der Bletterbachschlucht im Rahmen eines **Lehrausfluges** interessant und lehrreich. Unsere GEOPARC Führer/innen werden u.a. von Experten der Naturmuseen von Bozen und Trient ausgebildet und verstehen es, den Kindern die Welt der Gesteine zu vermitteln. Dafür wurden auch didaktische Materialien entwickelt, mit denen unterwegs spielerisch und aktiv entdeckend gearbeitet werden kann. Zusätzlich zu den geführten Wanderungen haben wir ab dem Frühjahr 2018 Projekte und museumspädagogische Angebote für Grund-, und Mittelschüler im Programm.



**Informationen und Downloadmaterial** für die Vor- und Nachbereitung in der Klasse finden Sie unter [www.bletterbach.info](http://www.bletterbach.info).

**Besucherzentrum GEOPARC Bletterbach®:**  
Tel. +39 0471 886 946 oder [info@bletterbach.info](mailto:info@bletterbach.info)

Projekte werden für **Grund- und Mittelschulen** angeboten. Dabei werden das Lehrprogramm und die Lernstufe der jeweiligen Klasse berücksichtigt.

! Typische Südtiroler Almenküche:  
• **Laneralm**, Tel. +39 0471 886 778



## **Auf den Spuren der Saurier**

*Besuch in der Klasse – Exkursion Bletterbachschlucht*  
Als Vorbereitung auf einen Ausflug in die Bletterbachschlucht kommt ein/e GEOPARC Führer/in in die Klasse. Auf eine spannende und interessante Art und Weise können sich die Kinder Wissen zum Thema „Spuren der Saurier und Fossilien in der Bletterbachschlucht“ erarbeiten.



## **Steine, Wasser, Erde**

*Besuch in der Klasse – Exkursion Bletterbachschlucht*  
Der/die GEOPARC Führer/in wird in Ihrer Klasse besonders auf die „Entstehung und den Kreislauf der Gesteine“ eingehen.

Diese beiden Themen können „hautnah“ bei einer darauffolgenden Exkursion durch die Bletterbachschlucht aufgearbeitet werden.



! **Ferienenerlebnis für alle Sinne:**  
• **Residence Scheidnerhof**, Tel. +39 0471 886 802



# GEO Touren für Gruppen

Seit 2009 gehört die Bletterbachschlucht zum Dolomiten UNESCO Welterbe.

Neben den geführten Wanderungen durch die Bletterbachschlucht haben wir für Gruppen von mindestens 10 Personen folgende Themenwanderungen im Angebot:

## → **Stein & Wein**

Die Themenwanderung Stein & Wein verbindet zwei Besonderheiten des Südtiroler Unterlandes: Nach einer geführten Wanderung durch das Dolomiten UNESCO Welterbe Bletterbach® mit besonderem Augenmerk auf die verschiedenen Böden wird Ihnen in einer Kellerei der Produktionsweg von der Rebe zum Wein mit anschließender Weinverkostung präsentiert.

## → **Stein & Wildkräuter**

Bei der geführten Wanderung Stein & Wildkräuter werden die Vielfalt der im Dolomiten UNESCO Welterbe Bletterbach® wachsenden Wildkräuter und deren Verwendung im Alltag aufgezeigt.

## → **GEOExkursion**

Bei dieser geführten Wanderung durch das Dolomiten UNESCO Welterbe werden Sie die gesamte begehbare Bletterbachschlucht vom Taubenleck über das Butterloch bis zum Talschluss „Gorz“ erleben und die geologischen Besonderheiten kennenlernen. Zu dieser Wanderung können Lunchpakete mit lokalen Produkten, auch vegetarisch, bestellt werden.



### **Weitere Informationen und Anmeldungen:**

+39 0471 886 946 oder [info@bletterbach.info](mailto:info@bletterbach.info)



! Süße Versuchung ...  
● **Cafe Irene** (kein Ruhetag)



# Tag der Mobilität

Jeden Sonntag freier Eintritt für Wanderer, die mit öffentlichen Bus am Besucherzentrum oder am GEOMuseum Radein ankommen.

## E-Bike Verleih

Möchten Sie eine aufregende E-Bike Tour rund um das Gebiet des Dolomiten UNESCO Welterbe GEOPARC Bletterbach® unternehmen? Die E-Bikes hierzu können sowohl im Besucherzentrum Aldein und im GEOMuseum Radein als auch beim Gasthaus Pfiffikus im Dorfzentrum von Aldein ausgeliehen werden.

## museummobil Card

Die museummobil Card (für 3 oder 7 Tage) ermöglicht Ihnen die Nutzung der öffentlichen Verkehrsmittel und beinhaltet den Eintritt zu über 90 Museen in Südtirol, darunter auch den Eintritt in das Besucherzentrum Aldein, in das GEOMuseum Radein und in die Bletterbachschlucht.



! Bauernhof erleben:  
• Mösslerhof, Tel. +39 0471 886 914

# Busdienste

146 Aldein – GEOPARC Bletterbach®									
		X		X			X		X
Zugbahnhof Neumarkt	ab	8:10	9:10	10:10	11:10	13:10	14:10	15:10	16:10
Aldein, Kirche	an	8:43	9:43	10:43	11:43	13:43	14:43	15:43	16:43
Aldein, Kirche	ab	8:48	9:48	10:48	11:48	13:48	15:05	16:05	17:05
GEOPARC Bletterbach®	an	9:03	10:03	11:03	12:03	14:03	15:20	16:20	17:20

GEOPARC Bletterbach®									
		X		X		X		X	
Aldein, Kirche	ab	9:03	10:03	11:03	12:03	14:50	15:50	16:50	17:50
	an	9:18	10:18	11:18	12:18	15:05	16:05	17:05	18:05
		X		X		X		X	
Aldein, Kirche	ab	9:17	10:17	11:17	12:17	15:17	16:17	17:17	18:17
Zugbahnhof Neumarkt	an	9:50	10:50	11:50	12:50	15:50	16:50	17:50	18:50

DI, DO, SONN- UND FEIERTAGE vom 01.05.–17.06. + 04.09.–30.10.: täglich vom 18.06.–02.09.  
X an Werktagen

Shuttledienst Kaltenbrunn Abzweigung Truden – GEOMuseum Radein						
Bahnhof Auer	ab	06:50	06:50	08:10	14:10	18:10
Kaltenbrunn Abzw. Truden	an	07:17	07:17	08:39	14:39	18:39
		3   5	2	3	1	3   4
Kaltenbrunn Abzw. Truden	ab	07:45	08:00	08:45	14:45	18:45
Radein Kirche	an	08:00	08:15	09:00	15:00	19:00

		3   5	3	2	1	3   4
Radein Kirche	ab	08:00	09:00	09:30	17:00	19:00
Kaltenbrunn Abzw. Truden	an	08:15	09:15	09:45	17:15	19:15
Kaltenbrunn Abzw. Truden	ab	08:21	09:21	10:21	17:21	19:21
Bahnhof Auer	an	08:49	09:49	10:49	17:49	19:49

1 Juli und August: nur Dienstags, 2 Sonntag,  
3 von Montag bis Freitag, 4 Samstag – Sonntag – Feiertage,  
5 Samstag  
8 Pers. € 1,50 pro Person und Fahrt

! Kleine Imbisse: Nudelgerichte, Bauerntoast, Baguette und  
• Pizza im Sportzentrum Aldein, Tel. +39 0471 886 072

# Naturparkhaus Trudner Horn

Das Naturparkhaus Trudner Horn ist in der Gemeinde Truden im Naturpark in einem über 120 Jahre alten Gebäude untergebracht, das früher als Mühle genutzt wurde. Herzstück des Hauses ist die restaurierte und wieder funktionsfähige, drei Stockwerke hohe Elevatormühle. Sehenswert sind aber auch die Dauerausstellung „Eine sichtbare und eine verborgene Zeit“, die den Naturpark Trudner Horn präsentiert, und jene über die „Trudner Dorfgeschichte“. Besonders beliebt bei Kindern: der lebende Ameisenhaufen und Daksys Kreativwerkstatt mit Spielen, Präparaten, Mikroskopen und vieles mehr.



## Naturparkhaus Trudner Horn

im Zentrum der Gemeinde Truden im Naturpark

Am Kofl 2 · Tel. + Fax: +39 0471 869 247

[www.provinz.bz.it/naturparke](http://www.provinz.bz.it/naturparke) · [www.provinz.bz.it/daksys](http://www.provinz.bz.it/daksys) ·  
[info.th@provinz.bz.it](mailto:info.th@provinz.bz.it).

**Öffnungszeiten:** vom 27. März bis 31. Oktober, dienstags bis samstags, von 09:30 bis 12:30 Uhr und von 14:30 bis 18 Uhr geöffnet; im Juli, August und September auch sonntags geöffnet.



- **Daksys Kreativwerkstatt**  
Jeden Donnerstag im Juli und August, 15–17:30 Uhr im Naturparkhaus. Zielgruppe: Kinder 6–12 Jahre
- **Brotbacktage**  
mit Lidia Piazza und Paula March nach traditioneller Art. Am 31.03. um 10:30 Uhr, am 5.6., 12.6., 19.6., 26.6., 3.7., 10.7., 17.7., 24.7., 31.7., 7.8., 14.8., 21.8., 28.8. und 4.9. von 15:30–17:30 Uhr. Weitere Termine für Gruppen auf Anfrage.
- **Getreidemahltag**  
mit Valentin Pernter in der einzigen elektrischen Elevatormühle in Südtirol. Am 7.7., 14.7., 21.7., 28.7., 4.8., 11.8., 18.8., 25.8., 1.9., und am 8.9., von 15–18 Uhr
- **Flachs brecheln in Altrei**  
mit Theresia Werth gegenüber der „Alten Lochmannsäge“. Am 25.7., 8.8., 22.8., von 14–15:30 Uhr
- **Der Rotfuchs – Ausstellung**  
Der Rotfuchs ist ein Einzelgänger, welcher aufgrund seiner hohen Anpassungsfähigkeit auf vielfältige Art und Weise in den unterschiedlichsten Lebensräumen existieren kann. Diese besondere Anpassungsfähigkeit brachte „Reinecke Fuchs“ auch den Ruf eines schlauen Jägers ein. – Vom 27. März bis 31. Oktober im Naturparkhaus Trudner Horn, Eintritt frei. Informationen: Naturparkhaus Trudner Horn, Tel. 0471 869247

## Veranstaltungen 2018

- **SÜDTIROLBALANCE — 23. Mai bis 27. Juni** Teilnehmer an einer geführten Wanderung erhalten als kleine Erfrischung für unterwegs einen Apfel aus Südtirol.
- **ORCHIDEEN ENTDECKEN — Sonntag, 10., 24. Juni, 10 Uhr** Während einer Wanderung durch das UNESCO Welterbe wird Ihnen unser Orchideenkennner Johann Madl die über 20 wildwachsenden Orchideenarten des GEOPARC Bletterbach® präsentieren.
- **Dolomites UNESCO Fest — Sonntag, 17. Juni** Feiern Sie mit uns und lernen Sie die Besonderheiten des UNESCO Welterbes mit GEOPARC Führern und Wissenschaftlern kennen. Dazu mehr auf Seite 24
- **BLETTERBACH FOR KIDS — Mittwoch, 4., 11., 18., 25. Juli, 1., 8. (it), 15., 22. (it), 29. August, 10 Uhr** Wolltet Ihr schon immer einmal die Natur und Steine erforschen, spannende Sagen hören oder die Natur aus der Sicht eines Försters oder Jägers erleben? Dann seid ihr im GEOPARC Bletterbach® richtig! siehe Seite 9
- **GEOExkursion — Donnerstag, 5., 12., 19., 26. Juli, 2., 9., 16., 23., 30. August, 10:30 Uhr** siehe GEOTouren Seite 13.

- **STEIN & WILDKRÄUTER — Freitag, 6., 13., 20., 27. Juli, 3., 10., 17., 24., 31. August, 10:30 Uhr** siehe Seite 12
- **GEOLOGISCHE WANDERUNG — Sonntag, 8. Juli, 10 Uhr ab Aldein** Während einer Wanderung durch die Bletterbachschlucht ab dem Besucherzentrum Aldein bringt Ihnen die Paläontologin Dr. Evelyn Kustatscher den Lebensraum der 260 Millionen Jahre alten Fossilien nahe.
- **DEN WALD ENTDECKEN — Dienstag, 24. Juli, 10:30 Uhr** Die Förster Armin Dalvai und Marco Coslop werden allen Interessierten die Vielfältigkeit der Flora und Fauna im Gebiet des GEOPARC Bletterbach® präsentieren. Ein|e GEOPARC Führer|in begleitet die Gruppe und wird über die geologischen Besonderheiten der Bletterbachschlucht erzählen.
- **AUSBLICK IN DIE VERGANGENHEIT — Dienstag, 21. August, ab 19:00 Uhr** Nach einer kurzen Einführung im Besucherzentrum, erklärt Ihnen am Panoramapunkt, Dr. David Gruber (Planetarium Südtirol) und Benno Baumgarten (Naturmuseum Bozen) die Geologie der Sterne und Planeten.

 **Anmeldungen** jeweils im Besucherzentrum  
GEOPARC Bletterbach® +39 0471 886 946 oder  
info@bletterbach.info.



Weißhorn  
2317 m

Schwarzhorn  
2439 m

**Jochgrimm**

**P**  
Infopoint

Gorz

← Weißenstein

**GEOPARC**  
**Bletterbach®**  
Besucherzentrum

**P**

Butterloch

Taubenleck

**GEO**  
Museum



**P**

**Radein**

**Aldein**



# GEOPARC Bletterbach

Aldein & Radein

# Joch- grim

P Infopoint

Weißhorn

2317 m



Rundweg Panorama  
GEO Weg „Gorz“  
Zugang Radein  
GEO Weg „Butterloch“  
Wald-Lehrpfad

Besuchszentrum  
GEOPARC Bletterbach®

# Aldein

# Radein

GEO  
Museum

### Im Notfall:

- ☞ **Verletzen aus Gefahrenbereich entfernen**
- ☞ **Zustand des Verletzten kontrollieren**
- ☞ **Rettung verständigen: ☎ 112**  
**Was ist passiert? Wo ist es passiert? Genaue Orts-**  
**beschreibung mit Angabe der nächsten Informationstafel**  
(Schlucht oder Waldwanderweg) **Wann** ist es passiert?  
**Wieviele Verletzte** gibt es? **Wer** ruft an?  
**Wie** sind Wetterbedingungen vor Ort?
- ☞ **Erste Hilfe leisten**

1. Zwischen Sandstein und Porphyry (1)
2. Die Basis des Grödnert Sandsteins
3. Die Porphyry Schlucht
4. **Taubenleck**
5. Variationen aus Sand – Grödnert Sandstein
6. Der vulkanische Gang
7. Zwischen Sandstein und Porphyry (2)
8. Strukturen in den fossilen Böden
9. Der Vulkanschlot im **Butterloch**
10. Einbruch des Meeres
11. Küsten und weite Ebenen
12. Aufbau und Tektonik des Weißhorns
13. Sandstein und schwarze Kalke
14. An der Grenze von Perm und Trias – „Gorz“
15. An der Quelle
16. Aussicht und Einblick
- T Hier ist Notruf für Mobiltelefone möglich.
- T Notfallsammelplatz
- ☀ Aussichtspunkt

# Dolomites UNESCO Fest



Wir feiern die Dolomiten! Und laden Sie herzlich dazu am 17. Juni ab 10 Uhr ein. Workshops und Spiele für Kinder und Familien, Exkursionen und Spaziergänge für Geologieinteressierte und Naturpassionierte, Wissenswertes und Informationen für Dolomitenfreunde und Welterbefans mit Mitarbeitern und Wissenschaftlern des Amtes für Naturparke und der Forstverwaltung, der Stiftung Dolomites UNESCO, des Amtes für Geologie, des Naturmuseums und des Museo delle Scienze Trento mit dem Geologiemuseum aus Predazzo.

Die Aldeiner und Radeiner Vereine sowie die lokalen Produzenten werden Sie mit Gaumenfreuden und erfrischenden Getränken überraschen.

# Dolomites UNESCO GEOTrail

Besondere Dolomiten-UNESCO-Fans haben die Möglichkeit, in der Woche vor unserem Fest entlang des **neuen GEOTrails** vom Pustertal bis zu uns im Unterland zu wandern – oder nur die letzte Etappe des Wanderweges durch das UNESCO Welterbe vom Lavazépass bis zu unserer Laneralm zu begehen.

Das ist nichts für Sie? Unser Alpenverein und der CAI begleiten Sie an diesem Tag auch vom Aldeiner Dorfzentrum, vom Radeiner GEOMuseum oder vom Wallfahrtsort Weißenstein zu unserem großen Fest – damit Sie an diesem Tag ein Zeichen der Nachhaltigkeit setzen und ein Stück weit auf Ihr Auto verzichten können!

- ! Im Dorfzentrum von Aldein mit Panoramaterasse
- **Gasthof Ebner-Pfiffikus Tel.** +39 0471 886805



*Pfösl*

Fam. Zelger-Mahlknecht · I-39050 Deutschnofen/Nova Ponente (Bz)  
T 0039 0471 616 537 · F 0039 0471 616 760  
[www.pfoesl.it](http://www.pfoesl.it) · [info@pfoesl.it](mailto:info@pfoesl.it)



PURE  
MOUNTAIN

SALEWA.COM

# Mühlenmuseum und Dorfmuseum in Aldein

Im **Mühlenmuseum** wird den Besuchern die Nutzung der Wasserkraft zur Zeit unserer Vorfahren vor Augen geführt. Die „Thalmühle“, die „Matznelermühle“, die Schmiede und Säge werden unter mächtigem Getöse in Gang gesetzt. Besonders interessant sind die „Schiaßer-mühlen“. Mit ihnen stellten die Aldeiner Schulbuben aus zwei- oder dreifarbigem Sandstein Murmeln her. Im **Dorfmuseum** können wahre Schätze sakraler Kunst bewundert werden, wie sie südtirolweit in dieser Qualität und Fülle einzigartig sind.



**Tourismusverein Aldein-Radein**, Tel. +39 0471 886 800 oder **Magda Ploner**, Tel. +39 0471 886 832, [www.museum-aldein.com](http://www.museum-aldein.com)

Führungen im **Mühlenmuseum**: Juli und August jeden Samstag um 14 Uhr; Treffpunkt Feuerwehrhalle in Aldein. Führungen vom Mai bis Oktober auch nach Voranmeldung ab 8 Personen. Öffnungszeiten **Dorfmuseum**: Mai bis Oktober am Samstag von 17-19 Uhr, Juli und August auch jeden Freitag von 17-19 Uhr. Auf Anfrage sind Führungen ab 5 Personen jederzeit möglich. Kostenbeitrag: freiwillige Spende



! urig – typisch – echt:  
• **Isihütte**, Tel. +39 348 8108694



Zimmervermietung  
*Mösslerhof*

Abschalten, aufatmen und auf-tanken! Finden Sie auf unserem Bauernhof inmitten einer noch unberührten Natur Ihre innere Ruhe.

Fam. Obkircher | Winkl 8 | 39040 Aldein  
Tel. und Fax: +39 0471 886914 | [moeslerhof@rolmail.net](mailto:moeslerhof@rolmail.net)



**Schmiederalm Aldein**

[www.schmiederalm.it](http://www.schmiederalm.it) [info@schmiederalm.it](mailto:info@schmiederalm.it)

Tel. +39 0471 886810

**Bar, Restaurant, Zimmer** (Dusche und WC auf Etage).  
Auch mit dem Auto erreichbar, **Donnerstag immer Ruhetag**.  
Sommersaison und Wintersaison, traditionelle selbstgemachte Gerichte, Panoramaaussicht.



*„Köstlichkeiten für Genießer“*

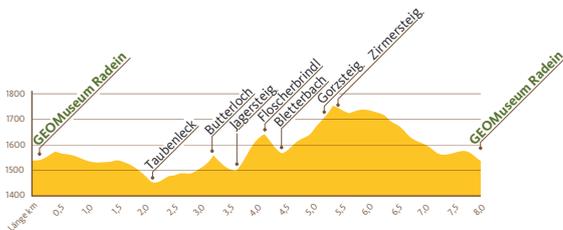
Gasthof Schönblick Fam. Daum | Tel: +39 0471 88 68 06 | Wildeich 14, 39040 Aldein

# Wanderungen

## → Rundwanderung ab GEOMuseum Radein

Die Wanderung beginnt beim GEOMuseum in Radein neben der Kirche, wo Sie die Eintrittskarten und Helme erhalten. Über Steig 3 (E5) gelangen Sie dann direkt in die Bletterbachschlucht, wo sie bachaufwärts dem Bachbett entlang bis ins „Butterloch“ beim Wasserfall wandern. Gehen Sie ein Stück zurück, bis Sie rechts den „Jägersteig“ finden. Dieser führt zur Forststraße hoch, der Sie für etwa 200 m nach rechts folgen. Am „Floscherbründl“ angelangt steigen Sie rechts den Abstieg (4) zur Bletterbachschlucht ab. Folgen Sie, im Bachbett angelangt, diesem rechter Hand bis zur Oberkante des Wasserfalls mit Blick in das „Butterloch“. Wenn Sie dem Wasserlauf links folgen, gelangen Sie bis zum Talschluss, der „Gorz“. Auf halber Strecke zur „Gorz“ können Sie über Steig (G und folgend über 12) nach Radein zurückwandern.

**Strecke:** 8,7 km **Höhenunterschied:** 560 m **Gehzeit:** 5 Stunden



- ! Speck, Wurstwaren direkt vom Bauernhof!
- Hofladen **Tielerhof** Tel. +39 0471 886801



**Krabes  
Alm** altrei ·  
anterivo

**geöffnet vom  
1. Mai bis 2. November**

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**



Dienstag Ruhetag | Juli und August kein Ruhetag

Altrei · M. +39 336 873 043

**Keht ein!**



## Panoramatour mit Bus & zu Fuß

Die Panoramatour startet am neuen Parkplatz bei der Aldeiner Brücke. Von dort aus fahren Sie mit dem öffentlichen Bus, Linie 142 bis zur Haltestelle im Dorfzentrum von Aldein, Kirche, wo Sie auf die öffentliche Linie 146 GEOPARC Bletterbach® umsteigen und bis zum Besucherzentrum fahren. Vor Ort können Sie eine reduzierte Eintrittskarte lösen, den Helm ausleihen und die Wanderung starten. Folgen Sie dem Weg 3 (E5) in die Bletterbachschlucht zum „Taubenleck“. Dort wandern Sie aufwärts dem Bachbett entlang bis zum großen Wasserfall beim „Butterloch“. Für die Rückkehr gehen Sie entlang des Bachbettes zurück bis zum Einstieg Steig 3A (Knappenlöcher) und folgen dem Steig 3 (E5) bis zum GEOMuseum Radein. Dort können Sie die Helme abgeben und mit dem Shuttelbus bis Kaltenbrunn (Abzweigung Truden) fahren, auf die Linie 140 umsteigen und zur Aldeiner Brücke zurückkehren.

**Strecke:** 4,6 km **Höhenunterschied:** 200–250 m **Gehzeit:** 4 ¼ Stunden

Fahrplan Hinfahrt:				
			X	
Parkplatz Aldeiner Brücke	ab	08:32	09:32	10:32
Aldein, Kirche	an	08:43	09:43	10:43
		*	*	*
Aldein, Kirche	ab	08:48	09:48	10:48
<b>GEOPARC Bletterbach®</b>	an	09:03	10:03	11:03

Bus: ab Aldein – Besucherzentrum 30 Plätze.

X nur an Werktagen \* Di, Do, Sonn- und Feiertage vom 01.05. bis 17.06. und 04.09. bis 30.10.; täglich vom 18.06. bis 02.09.

Fahrplan Rückfahrt:				
		*	1/2	
Radein, Kirche	ab	17:00	19:00	
Kaltenbrunn Abzw. Truden	an	17:15	19:15	
Kaltenbrunn Abzw. Truden	ab	17:21	19:21	
<b>Parkplatz Aldeiner Brücke</b>	an	17:28	19:28	

Shuttelbus: ab Radein – Kaltenbrunn 8 Plätze **1** von Montag bis Samstag  
2 Sonn- und Feiertage \* Juli und August: nur Dienstag

- ! Der Geschmack der reinen Natur:
- **Martin Speck**, Tel. +39 0471 887263

# Kofl-Hof



Genießen Sie einige unvergessliche Ferientage. Frische Luft, Ruhe und ein herrliches Bergpanorama bilden die Kulisse Ihres Aufenthaltes auf unserem Bauernhof. Gerne verwöhnen wir Sie mit liebevoll zubereiteten Leckereien. Albert, Annemarie und Andreas heißen Sie herzlich willkommen.

Fam. Kaiser | Eich 4 | I-39040 Aldein, Aldino | Tel. & Fax +39 0471 886 932 | info@koflhof.com | www.koflhof.com



**Kleine Imbisse:** Nudelgerichte, Bauerntoast, Baguette und Pizza.

Tel. + Fax: +39 0471 886 072 • M. +39 338 184 81 46 • robert.ploner@hotmail.de • Montag Ruhetag



FeWo/App. ☺☺

## Tielerhof

**Familie Thaler-Prugger**  
Kronberg 17, I-39040 Aldein  
Tel. +39 0471 886 801  
info@tielerhof.it  
**www.tielerhof.it**



Gemütlicher Bauernhof in ruhiger, sonniger Lage umgeben von Wiesen und Wäldern, familiäre Atmosphäre. Besondere Angebote im Frühjahr und im Herbst. Auf Anfrage Brötchenservice und Frühstückskorb. Mit eigenem Hofladen ab 2017.

## → GEOWEG zum „Butterloch“

Die Wanderung beginnt beim Besucherzentrum des GEOPARC Bletterbach® in Aldein oder beim GEOMuseum in Radein. Folgen Sie dem Weg 3 (E5) in die Bletterbachschlucht zum „Taubenleck“. Von dort wandern Sie dem Bachbett entlang aufwärts bis zum großen Wasserfall beim „Butterloch“. Die Rückkehr nach Aldein erfolgt über den „Jägersteig“ rechts kurz unterhalb des Wasserfalls und dann über die Forststraße. Rückkehr nach Radein über die „Knappenlöcher“ 3A–3, (E5).

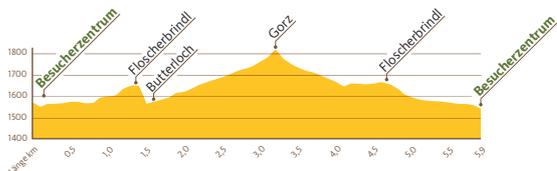
**Strecke:** ca. 4,6 km ab Aldein und 6,8 km ab Radein  
**Höhenunterschied:** 200–250m **Gehzeit:** 2 h 30 min bis 3 h 30 min



## → GEOWEG zur „Gorz“

Vom Besucherzentrum Aldein aus wandern Sie die Forststraße entlang bis zum „Flascherbründl“ und steigen dort rechts über den Steig Nr. 4 zum Bletterbach ab. Dort folgen Sie dem Bachbett entlang aufwärts bis zum Talschluß („Gorz“), wo Sie ein einmaliger Anblick in das vom Bach ausgegrabene sogenannte „Amphitheater“ erwartet. Nun gehen Sie wieder dem Bachbett entlang zurück bis Sie rechts auf den Gorzsteig (G) treffen. Rechter Seite gelangen Sie zum Besucherzentrum, linker Seite zum GEOMuseum Radein.

**Strecke:** 6,3 km bis 9 km ab GEOMuseum Radein **Höhenunterschied:** 300 m  
**Gehzeit:** 3 h 20 min bis 4 h 20 min



Hotel  Peter



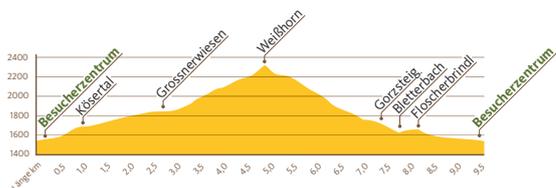
*Ein Ort der Ruhe  
und Erholung*

**Hotel Peter**  
Dorf 24, Petersberg  
39050 Deutschnofen – Südtirol  
Tel.: +39 0471 615 143  
Fax: +39 0471 615 246  
info@hotel-peter.it  
[www.hotel-peter.it](http://www.hotel-peter.it)

## ➔ Wanderung zum Weißhorn

Die Forststraße oberhalb des Besucherzentrums führt zur Laneralm, wo Sie dann über den Steig 3 (E5) zum „Kösertal“ kommen. Folgen Sie nun rechts der Forststraße (5) bis zu den „Grossnerwiesen“ und dem Steig (5) weiter bis zur Weißhorn Spitze. Der Abstieg erfolgt über den Zimersteig (12) bis zur Abzweigung Steig (G), über welchen Sie bis in die Bletterbachschlucht gelangen. Überqueren Sie dort das Bachbett und folgen Sie weiter Steig (G) bis zum Besucherzentrum.

**Strecke:** 9,6 km **Höhenunterschied:** 940 m **Gehzeit:** 5 Stunden



## ➔ Kleine Almenrunde

Ab dem Parkplatz am Besucherzentrum folgen Sie der Forststraße zur Laneralm und dann über Steig 3 (E5) zum „Kösertal“. Über die Forststraße (2A) wandern Sie von dort zur Schönrastalm und weiter zur Schmiederalm. Unterhalb der Schmiederalm führt Steig (G dann 3) zurück zur Laneralm, von der aus Sie wieder zum Besucherzentrum gelangen. **Variante ab Schmiederalm:** Folgen Sie Steig (5) zurück zum Kösertal. Auf halber Strecke gelangen Sie zu einem Aussichtspunkt mit Sicht über das ganze Dolomiten UNESCO Welterbe Bletterbach®.

**Strecke:** 5,8 km **Höhenunterschied:** 275 m **Gehzeit:** 3,5 Stunden



**Hotel Marica**

Familie Eisath-Auer  
Dorf 30 A Eggen  
39050 (BZ) Südtirol  
[www.hotelmarica.it](http://www.hotelmarica.it)

mehr erleben - mehr genießen



DER NATÜRLICHE  
GENUSS AUS SÜDTIROLER  
HERSTELLUNG



MARTIN SPECK GMBH | SRL • HANDWERKERZONE 3 • 39040 NEURADEIN • TEL. 0471 887 263 • WWW.MARTINSPECK.IT



**IsiHütte**  
dein Party an der Sonne



Mit herzhaften Almergerichten aus  
biologischer Landwirtschaft

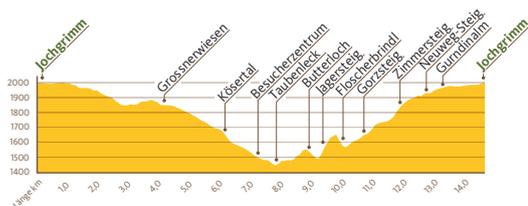


Zwischen Jochgrimm und Radein - entlang Wanderweg Nr. 7  
Dienstag Ruhetag - Tel. 348 8108694 - [www.isi.st](http://www.isi.st) - [info@isi.st](mailto:info@isi.st)

## ➔ Rundwanderung zum Bletterbach ab Jochgrimm

Vom Parkplatz am Jochgrimm Pass nehmen Sie die Forststraße (1) und anschließend (5A), der Sie bis zu den „Grossnerwiesen“ folgen. Nach dem Genuss der Aussicht in die Bletterbachschlucht wandern Sie über die Straße (5) zum „Kösertal“, wo Sie links Steig (3 oder E5) nehmen um zum Besucherzentrum zu gelangen. Dort erhalten Sie die Eintrittskarten und die notwendigen Helme für die Wanderung durch die Bletterbachschlucht. Die Wanderung geht weiter Steig (3) folgend abwärts bis ins „Taubenleck“, von dort dem Bletterbach entlang aufwärts zum „Butterloch“ am Wasserfall. Sie müssen dann ein Stück zurück wandern bis Sie rechts den „Jägersteig“ finden. Dieser führt Sie zu einer Forststraße, der Sie dann rechts folgen. Nach etwa 200 m gelangen Sie über Steig (G) wieder ins Bachbett. Überqueren Sie dieses und folgen Sie weiter Steig (G), dann links (12) bis zur Abzweigung Gurndinalm. Von der Gurndinalm (hier können die Helme abgegeben werden) führt Sie eine Forststraße zurück zum Jochgrimm Pass.

**Strecke:** 14,7 km **Höhenunterschied:** 860 m **Gehzeit:** 7 Stunden



## ➔ Wanderung zum Panoramapunkt Bletterbach ab Infopoint Jochgrimm

Ab dem Infopoint am Jochgrimm Pass haben Sie die Möglichkeit in 40 Min. zum Panoramapunkt Bletterbach zu gelangen.

**Strecke:** 4,9 km **Höhenunterschied:** 130 m **Gehzeit:** 1,5 Stunden

! Der Geheimtipp für Feinschmecker!  
● **Niggelhof** Tel. 0471 887165



Der Morgen macht den Tag...  
frisches Bergbrot vom Aldeiner Bäcker.

Aldeiner Bergbrot GmbH | 39040 Aldein | Wildeich 3/1 | T 0471 1884185 | F 0471 1881645  
MwStr. 02897760217 | info@bergbrot.it | www.bergbrot.it

LECKERE CAPPUCCINI,  
TOLLE EISBECHER & SÜSSES  
AUS UNSERER HAUSEIGENEN  
KONDITOREI



Wildeich 3/3 · 39040 Aldein · Kein Ruhetag · direkt an der Hauptstraße

**IMPRESSUM** Herausgeber: Besucherzentrum GEOPARC Bletterbach®, I-39040 Aldein (BZ), Dorf 11, Tel.+39 0471 886 946 | [www.bletterbach.info](http://www.bletterbach.info) | [info@bletterbach.info](mailto:info@bletterbach.info)  
*Konzeption und grafische Ausstattung:* hoeretzeder grafische gestaltung, Scheffau / Tirol  
*Fotos:* Marion Lafogler, Museumsverein Aldein, Kellerei Haas, Amt für Naturparke.  
Fehler, Änderungen und Irrtümer vorbehalten. © 04.2018



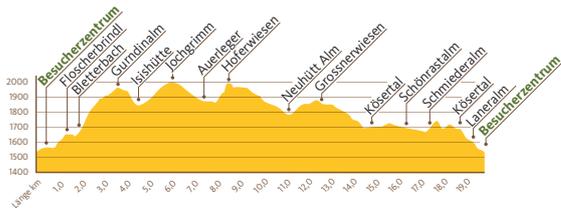
## Große Almenrunde

Die Wanderung beginnt am Parkplatz des Besucherzentrums GEOPARC Bletterbach®, wo Sie der Forststraße entlang bis zum „Flascherbründl“ wandern. Nun folgen Sie Steig (G) bis in die Bletterbachschlucht.

Gegenüberliegend führt der Steig (G) bis zum Steig (12) hoch, dem Sie bis zur Abzweigung „Gurndinalm“ folgen.

Ab der Gurndinalm steigen Sie zur Isihütte ab. Von dort kommen Sie über den Steig (7) zum Jochgrimm Pass. Hier nehmen Sie den Abstieg zur Auerleger Alm. Bei der Auerleger Alm folgen Sie ein Stück der Forststraße (2), bis Sie links auf den Steig (1A) zur Hoferwiese treffen, dem Sie folgen. Wieder an einer Forststraße angekommen, können Sie später einen Abstecher zur Neuhüttalm machen (rechts absteigen). Wieder aufgestiegen folgen Sie der Forststraße bis zur „Grossnerwiese“. Von dort geht es rechts wieder abwärts bis ins „Kösertal“. Hier können Sie entscheiden, ob Sie direkt über den Steig (3) zum Besucherzentrum absteigen oder rechts über die Forststraße (2A) zur Schönrastalm und dann zur Schmiederalm weiterwandern. Ab der Schmiederalm führt der Steig (G) parallel der Straße und anschließend über die Schottergrube und den Waldweg (3) zur Laneralm. Ab hier sind Sie in 10 Minuten wieder beim Besucherzentrum.

**Strecke:** 20 km **Höhenunterschied:** 1120 m **Gehzeit:** 8 Stunden



- ! Kulinarischer Genuß bei herrlichem Panorama!
- **Schmiederalm** Tel. +39 0471 886 810



## Gurndinalm

- idealer Ausgangspunkt für einmalige Tagestouren
- wunderbarer Panoramablick in die umliegende Bergwelt, sowie auf Schwarz- und Weißhorn
- typische familiäre Südtiroler Führung sowie einheimische Gerichte
- kommen Sie auf die Alm, wir erwarten Sie gerne

**Fam. Dipauli**, Eich 28/2, 39040 Aldein/Jochgrimm,  
Handy +39 330 765 083, [info@gurndinalm.com](mailto:info@gurndinalm.com)

### Anfahrt:

Bozen – Eggental – Lavazejoch – Jochgrimm, oder Auer – Cavalese – Lavazejoch – Jochgrimm, oder Parkplatz Besucherzentrum Bletterbach® zu Fuß über verschiedene Wanderwege zur Gurndinalm

## Laneralm

im Dolomiten UNESCO Welterbe

- nur 10 Gehminuten vom Besucherzentrum GEOPARC Bletterbach®
- typische Südtiroler Almküche mit besten einheimischen Produkten
- großer Kinderspielplatz
- Kein Ruhetag

*Familie Thaler freut sich auf Ihr Kommen!*

**Laneralm**, Lerch 39, 39040 Aldein,  
Tel. +39 0471 886 778, Privat +39 0471 886 877  
[info@laneralm.com](mailto:info@laneralm.com), [www.laneralm.com](http://www.laneralm.com)





**Bar-Restaurant Nigglhof in Oberradein**  
 Idealer Einkehrort Ihrer Bletterbachwanderung  
 Sonnenterrasse -Tische auch im Freien - Liegewiese - Kegelbahn  
 leicht erreichbar ab Geoparc (Weg Nr.3) sowie ab Jochgrimm Weg Nr. 12  
 Tel. 3407700139 oder 0471/887165  
[www.nigglhof.com](http://www.nigglhof.com)



**Fam. Zanol**  
 Gottschalk-Str. 5, I-39040 Altrei  
 Tel. +39 0471 882 024  
 Fax +39 0471 882 115  
[hotel.waldheim@rolmail.net](mailto:hotel.waldheim@rolmail.net)  
[www.hotel-waldheim.com](http://www.hotel-waldheim.com)



Hotel direkt im Naturpark Trudner Horn, ideal für Ruhesuchende und zum Entspannen. Neuer Wellnessbereich mit Sauna, Dampfbad, Infrarotkabine, Hallenbad, und Kneipp-Parcour.

## Das Weltall hautnah erleben!



[www.planetarium.bz.it](http://www.planetarium.bz.it)  
 T +39 0471 610020  
[info@planetarium.bz.it](mailto:info@planetarium.bz.it)



## Residence Scheidnerhof



**\*\* FeWo / App. \*\***  
 Fam. Volcan  
 Lerch 31  
 I-39040 Aldein  
 Tel. & Fax +39 0471 886802  
[info@scheidnerhof.com](mailto:info@scheidnerhof.com)  
[www.scheidnerhof.com](http://www.scheidnerhof.com)

Lassen Sie sich auf unserer Sonnenterrasse mit Panoramablick im Ortskern von Aldein mit Köstlichkeiten verwöhnen.



Gasthof Ebner-Pfiffikus Fam. Ebner  
 Dorf 26 . 39040 Aldein

Tel. & Fax 0471/886805  
[www.gasthaus-pfiffikus.com](http://www.gasthaus-pfiffikus.com) . [ebner.rita@dnet.it](mailto:ebner.rita@dnet.it)  
 Mittwoch Ruhetag



GASTHOF-RESTAURANT  
**GOLDENER  
 LÖWE**

Kirchplatz 11  
 I-39040 Montan (BZ)  
 T +39 0471 819 844  
 Donnerstag Ruhetag



[www.goldenerloewe.it](http://www.goldenerloewe.it)

Laab AlM  
1.649m

Alm-Feeling

Frühstück auf der Alm  
Colazione in malga

Deutschnofen/Nova Ponente - 348 73 00 633  
info@laabalm.com - www.laabalm.com

Natur entdecken & genießen!



Hotel-Restaurant TENZ

Kalditsch 3 - I-39040 Montan

Tel. 0471 819 782 - www.hotel-tenz.com - Dienstag Ruhetag

Nur 15 Minuten von der Bletterbachschlucht entfernt!

**DESPAR**  **Matzner**

Im Zentrum von Aldein

Öffnungszeiten **Tel 0471/886824**

Mo.-Fr. 7:30-12:00 - 15:30-19:00

Samstag 7:30-12:00 - 15:30-18:00

Sonntag 7:30-12:00 - Nachm.geschl.

Urlaub für jeden Geschmack

# Markushof

Hotel | Camping | Residence

Vacanze per tutti i gusti

Fam. Graiff

Via Truidn Weg 1 - 39040 Auer/Ora

BZ Italy - Tel +39 0471 810025

www.hotelmarkushof.it - info@hotelmarkushof.it

**Brückenwirt**

Hotel • Restaurant **al Ponte**

Kalditsch 16A | Montan | Tel. +39 0471 81 98 41 | www.hotelbrueckenwirt.com



herrliche Terrasse



sonnenbeheizter Pool

Ideal gelegen für  
eine Einkaufs- auf der  
Anreise zum Bletterbach



# Nur für Fahrgäste: jeden Sonntag kostenloser Eintritt.

---



## Tag der Mobilität

Jeden Sonntag freier Eintritt für Wanderer, die mit dem öffentlichen Bus zum Besucherzentrum oder zum GEOMuseum Radein kommen. **Ausführliche Informationen auf Seite 15.**



**GEOPARC Bletterbach**  
Aldein & Radein  
**Auf den Spuren der Saurier.**